FEB 17 1912

Vol 5 | No. 298

السنة الخامسة عدد ٢٩٨

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فواد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش
«التلفون ١٤١٨ ركتر»

New York, Thursday, February 15, 1912 — تصدر ثلاث مرات في الاسبوع — نيويورك الخميس ١٥ شباط سنة ١٩١٢

ظلم الانسان

مقالة يجب ان تقرأها بترو وامعان

بني آدم كلهم ظالم فما تنصف العين اشفارها
وقد اهلت بالخنى داركم فلا ابعد الله اقفارها
«المعري»

قالوا ان الجهل اصل الظلم ومتى زال ساد العدل ورتع الانسان في بحبوحة الهناء وان هذا العصر افضل من تلك العصور الماضية لان العدل فيه معزز والعلم منتصر

فلماذا لا يزال الظلم يلعب بشرائع الانسان حتى في ارقى البلاد عمراناً. هل الظلم غريزي في الانسان كما قال ابو الطيب المتنبي :
والظلم من شيم النفوس فان تجد ذا عفة فلعلة لا يظلم ؟

ذهب فريق من الفلاسفة الى ان الانسان لم يخلق ظالماً وانما شرائع القوي علمته الاحتيال وهذه الخلة المذمومة صيرته ظالماً. ولكن ما الذي حمل القوي على الظلم لولا انانيته الظالمة بل لماذا يطلب المظلوم الانصاف وعندما يناله يستبد بسواه وهذا التاريخ اصدق شاهد

واذا سلمنا ان الانسان خلق عادلاً ثم فسد. فهل لا يحملنا هذا الاعتقاد على القول بان افعال الفاسد فاسدة وان الملكة كالطبيعة لا يرضها العلم ولا يقمعها القانون. واذا صح ذلك افلا يحق للعاقل ان يستنكف من روية الارض لانها تقل هذا الانسان على ظهرها. بل الا يحق للاشتراكيين ان يبذلوا جهدهم في سبيل غايتهم التي هي المساواة الحقيقية. القوي لا يهمه بكاء اخيه البائس — بل يهمه ارضاء غرائزه ولو داس على هامة العدالة والشرائع لا تستطيع ان تنال منه منالاً لان حماتها خانة يبيعون ضمائرهم بالمال. اقامهم الشعب ليذبوا عن حياضه فخانوه وهم اجراؤه كما قال ابو العلاء فيلسوف الشعراء :

ظلموا الرعية واستجازوا كيدها وعدوا مصالحها وهم اجراؤها

يجب على الناطقين بالضاد ان يجلوا اقوال فيلسوفهم المعري ويعتبروها صادرة عن رجل ناضج العقل كثير الاطلاع واسع الصدر طاهر القلب. ان الفضيلة تتألم عندما ترى فئة من المعممين والمقلنسين تكره هذا الفيلسوف العظيم. والشرق يضطرب غضباً حينما يرى ابناءه لا يقدرون نابغتهم الجريء حق قدره

يقولون ان الانسان يسير الى الكمال رويداً رويداً فهل خفت وطأة الظلم في هذا الزمان حتى قالوا هذا القول الذي لا يؤيده العقل الصحيح ؟ خذوا من حاضر الانسان نتيجة لمستقبله. فماذا ترون في حاضره ؟ انظروا الظلم كيف يعاش بالعدل

نعم ان الجهل يضمحل بسرعة ولكن لا يفيد الانسانية العلم اذا كان لا يستطيع التغلب على الظلم. ان الذي تتألم منه عواطف الرحماء الذين يفرحون لفرح الانسانية ويحزنون لحزنها هو الظلم الذي اقلق راحتها وغدر بابنائها العاملين

لماذا يسرق الفقير ؟ أليس لان الظلم حرمه حقوقه التي يعتبرها مقدسة أيحرمونه حقوقه وبعد ذلك يزجونه في السجن أهذا هو العدل

اضحك ايها العاقل عندما تسمع ان العدل موجود ولا تتكل على عدل الحكومات بل على درهمك فهو الذي يبعد عنك ظلم الظالمين — هذه حقيقة نقولها بلا خوف !

صروح شاهقة فيها الاموال. وقصور منيفة تتهادى فيها ربات الدلال. ومخترعات تريك ثمار هذا العصر وحكومات تزعم انها عادلة فاذا كنت كالكثيرين ممن ينظرون الى الظواهر قلت ان الانسان بلغ الغاية المرومة وادرك ضالته المنشودة واذا كنت على عكس ذلك اي لا تغرك الظواهر ظهر لك ان مدنية هذا العصر فاسدة بل همجية حقيقية

تجد في هذا العصر علماء يحبون خدمة العدل ورجالاً يجودون على الانسانية بالمال ولكن أليس ذلك كالدخان الضائع في الفضاء

القضاة جياع عطاش والاغنياء يقدمون لهم الاصفر الرنان. يضحكون سروراً لهذا الجماد الوهاج ويعتقدون انه ينيلهم السعادة التي يسعى اليها كل حي على الاطلاق

حب الحياة غريزي في الانسان لانه اناني. العالم والجاهل والغني والصعلوك كلٌ يحب الحياة فلا تلم الرجل الفاضل اذا رايته يحتال في بعض الاحيان ليكسب معاشه ولم ان شئت اولئك القضاة الذين يظلمون الفقير ويفعلون ما يهواه الغني لانهم متى ابون متفطرفون لا يشبعون

الظلم يقتل العدالة ويميت الفضيلة ويضطر الفاضل عاشق الاصلاح الى الافساد واذا انتشر الظلم وتلاشى العدل قل فسد المجتمع وسادت الفوضى

الاشتراكيون يكرهون التفاضل ويحبون المساواة يريدون ان يأكل الانسان خبزه بعرق جبينه وليس على كاهل اخيه وستنتصر الاشتراكية ولو كره الظالمون لان الظلم يحمل المظلوم على المطالبة بحقوقه ولو ادى ذلك الى سفك الدماء

ولكن هل يموت الظلم اذا فازت الاشتراكية ؟ كلا. والبرهان لان الانسان اناني لا يحب غيره كنفسه مهما كان شريفاً. فهو لا يريد ان تلبس ثياباً افضل من ثيابه او تأكل طعاماً افخر من طعامه وان يجوع اذا رأى طعامك بل يقتلك من اجله وتحمله الانانية لان يبيز نفسه عليك ومتى رأيته يريد ان يكون اسعد منك تخاصمت واياه وسالت الدماء انهاراً وعادت الاشتراكية حكومة استبدادية يديرها القوي المستبد

فالاشتراكية وان سادت فالى حين وتسود الى الابد عندما تموت عجرفة الانسان وانانيته وهذا لن يكون ما دام الانسان حياً فكأن الانسان لم يخلق الا ليمثل الظلم على الارض

ومن هنا يجدر بالعاقل ان يستنتج طريقة تكون له سلاحاً في معترك هذه الحياة فقد علم ان الظلم يبقى ما بقي الانسان. ولا يأخذه العجب فان الظلم موجود في عناصر الطبيعة العمياء والانسان مكون منها. واذا قيل للانسان عقل يستطيع به ان يتحرر من ربقة ظالمه. قلنا لك : العقل نتيجة الجسد. والجسد مؤلف من تلك العناصر ولهذا قال العلماء الطبيعيون ان للعقل وظيفة تخدم غرائزه التي اوجدتها عناصر الطبيعة الظالمة

ولا شك في ان شوبنهور الفيلسوف الالماني عرف ان الانسان خلق للعذاب قبل ان اظهر للناس فلسفته التشاؤمية التي تأمر الناس بالابتعاد عن الزواج ليرتاحوا من غوائل الحياة

وابو العلاء المعري كما يظهر من البيتين اللذين استهلينا بهما هذه المقالة متفق مع شوبنهور في هذا المذهب التشاؤمي

وهما فيلسوفان عظيمان تشهد لهما اقوالهما بالمقدرة العلمية والقوة العقلية

وقد اتى الفيلسوف نيتشه بفلسفة ادهشت علماء عصرنا هذا نقض بها فلسفة شوبنهور ومن تقدمه كسقراط وابي العلاء. وخلاصتها ان فلسفة التشاؤم مرض وان الذي يجلب السعادة الى بني الانسان هو الابتعاد عن المريض والاقتران بربة الجسم القوي ليكون النسل قوياً والعقل صحيحاً — واعطاء السلطة المطلقة للفرد ليفعل ما يشاء كي يظهر الرجل الاسمى

وعنده ان الرحمة خور في النفس والتوجع للضعفاء والمظلومين ضعف والقسوة فضيلة

ويقول فريق من العلماء ان فلسفته مزيج من خطأ وصواب وجنون. اما نحن فنقول : اذا ثبت ان الظلم لا يزايل الانسان ما بقي حياً فمن الضروري على العاقل ان يعمل بفلسفته ويعدها صواباً

رسالة طرابلس

طرابلس الشام في ٢٧ ك ٢

(لمراسلنا الفاضل)

لقد انذرت قراء الجراب برسالتي الماضية بسوء مصير الاحوال عندنا وكان كذلك لان الفوضى قد عمت عموم طبقات الشعب واصبحت التعديات يومية بعد ان كانت اسبوعية وقد لفظت جرائد سوريا بهذا الامر وضاقت الحكومة ذرعاً بالمفسدين الذين لا يفترون لحظة عين عن اهراق دماء العباد

فقد جرت منذ اسبوع حادثة خطرة في باب التبانة بين عائلتين متخاصمتين أدت لجرح بعض افراد العائلتين مع بعض الذين لا دخل لهم بها من المارة وكان عدد الجرحى في هذه الحادثة ما ينيف عن العشرة

وبينما كان محمد ابن الملا احد شبان طرابلس في الاسكلة تشاجر مع ابن يحيي لاجل مسائل تافهة فما كان من الثاني الا ان بادر الاول بعدة طلقات نارية اصابت منه مقتلا فخر مضرجاً بدمه وثاني يوم هذه الحادثة تعقب رجال الضبط القاتل وحصروه في بيته ولما لم يدعوا له منفذاً يتمكن من الفرار منه رأى حسن وسيلة لتخليصه من يد العدالة ان ينتحر فاطلق الرصاص على دماغه ومات

ومن هذه الحوادث ايضاً ان شاباً رومياً يسمى كوستي قد ألف عصابة في الفيحاء دأبها السرقة والدخول الى بيوت الناس تحت ثوب الليل حتى ضجت البلدة من اعمالها واخيراً لم تكتف بما فعلته في السابق بل ترقبت احد تجار البلدة المسمى حنا الروس ودخلت مخزنه ليلاً وهناك لكثرة عددها ولما احضرته معها من الادوات تمكنت من كسر الصندوق الحديدي وسرقت منه مبلغ سبعة الاف غرش مع بعض اوراق مالية وعند الصباح درى الخواجا حنا بالسرقة واعطى الخبر لدائرة البوليس التي بمهارة رئيسها عزيز بك تمكنت من كشف المسئلة واخذت تقبض على زعماء العصابة التي اقرّ احدهم بعد ان جلدوه باسماء السارقين وقبض عليهم الا رئيسهم الاكبر كوشي فانه فر الى القرى المجاورة والحكومة اخذت التحوطات اللازمة للقبض عليه واغرب من ذلك ان هذه العصابة نصفها من الاسلام ونصفها من النصارى ولبعض المومسات شركة بها وقد وجدوا في احد الاقبية التي يسكنها كوشي ورفاقه كثيرا من الاواني النحاسية والمفروشات مما يثبت عليهم جرائم كثيرة غير منح الصندوق فهل يطول امد امثال هذه الحوادث يا ترى ام يرزقنا الله رجلا فعالاً يدير دفة الامور بحزم وعزم ولا يترك للاشقياء مجالا لاظهار مكنوناتهم الخبيثة فما ابن العيلة وابن الشركسي ما زالا في مامن من غدرات الزمان يسرحان ويمرحان وقد ادت بهما الجسارة الغريبة ان يدخلا لاسواق الاسكلة لشراء بعض لزوميات معيشتهم

— يتهيأ الناس هنا لاستقبال غبطة البطريرك الانطاكي نزيل بيروت ويقال عنه انه يود البقاء بين ظهرانينا مدة سنة ويأول القوم سبب نفوره من اهالي دمشق لاسباب كثيرة اهمها اختلافه معه من اجل بعض الحسابات وسيجري له عندنا استقبال حافل نظرا لاقترابه من الشعب ومحبته اياه يوم كان مطراناً على طرابلس نعم ان غبطته شديد المراس متصلب برايه غير انه احسن بكثير من مطراننا الحالي الكسندر طحان الذي جلب البلاء على هذه البلدة من يوم حلت ركابه فيها. كفى غبطة البطريرك فخراً وعزاً ان صيته لم يثلم قط وان طهارته مشهورة لدى الخاص والعام وله المنزلة الاولى بين ارباب الفضيلة والعفة اما سيادة المطران الحالي لم يسلم في كثير من المواقف من رميه ببعض كلمات تعرب عما يأتيه من الاعمال المغايرة للادب الصحيح والتي تؤدي بفاعلها الى اقصى دركات الصيت القبيح

— زار الفيحاء في الاسبوع المنصرم حضرة قنصل دولة روسيا الجنرال في بيروت يصحبه كل من عزيز افندي فيعاني ترجمانه الاول وميشال بك مرسق ترجمانه الثاني وقد لوقي بما يستحق من الاكرام وشيع باكثر وفي اثناء مروره على قرى الكورة كانت الطلقات النارية تدوي في تلك الارجاء معلنة للناس ما لدولة روسيا في الكورة من المقام والحب

— لم يحدث شيء في حادثة بيت النجار بعد خروج رشيد كبروز من السجن والشائع ان دم المقتول سيذهب هدراً للمداخلات الكثيرة وان منصور سوف لا تحكم عليه المحكمة بما يستحقه ذنبه والله عليم بالامور

— يثني العموم عندنا على همة ونشاط سعادة يوسف بك حكيم مدعي عمومي طرابلس لما يظهره في كل يوم من دقة النظر في الامور مما جعله محبباً الى الشعب فيا ليت الاقدار ترسل الينا كل المامورين على شاكلة هذا الهمام لنذوق طعم الراحة والامان بهمهم الشماء

— قفل المبعوثان وقضي الامر ونال الاتحاديون باقفاله مآربهم الا ان ارباب الظلم خاسرون ظنوا انهم باقفالهم المجلس يتمكنون من الضغط على الاهالي ويجبرونهم بقوة الكرباج على انتخاب مبعوثين من حزبهم لا والله هذا لا يكون وسيرى الاتحاديون من الشعب قوة تقوى على مصادمة هذه الفرقة واكتساح ما لها من المآرب المذمومة. ولم يكفها قبضها على الاحكام منذ صدور الدستور بل جاءتنا بنغمة جديدة تود ان تقبض ايضاً على دفة سياسة الدولة الى ما شاء الله

ستبدأ الانتخابات في هذا الاسبوع والمرشحون لهذا المنصب كثيرون انما الشعب في هذه المرة سوف لا ينتخب مبعوثاً عنه ما لم يعط على نفسه تعهدات كثيرة انه يكون خصما عنيداً لجمعية الاتحاد التي عاثت في البلاد فساداً فالقوم هنا يرشحون من الاسلام الشيخ محمد الجسر وسعد الله بك المنلا ومحمود افندي الحداد وكثيرين غيرهم والنصارى يرشحون عبدالله بك غريب قائمقام صافيتا فهذا الرجل الحازم فيه اللياقة التامة لان يكون مبعوثاً عنا نظراً لاتقانه اللغة التركية ولما هو عليه من الصفات التي تؤهله لهذا المنصب فالرجاء من عموم المنتخبين ان ينبذوا التحزبات وراء ظهورهم ويعطوا نظراً صادقا لهذا الرجل الذي نتمنى ان نراه مبعوثا يخدم امته ووطنه بامانة ونشاط

— نبشركم بخروج توفيق افندي اليازجي ورفاقه من السجن بعد بقائهم مدة لا تقل عن الشهرين وقد صدرت الدعوى بحقهم جنحة عوض الجناية والامل من المحكمة العادلة ان تنظر الى هذه الدعوى نظراتها الى عموم الدعاوي التي تمر تحت يدها وجاؤنا عظيم بهمة رئيسها بتبرئة هذا الرجل الذي اضطهدته الحكومة لانه من احرار الصحافيين ولان قومندان الجندرمة الذي صدر بحقه هذه الدعوى من زمرة الاتحاديين الذين حاولوا اخماد انفاس الجرائد الحرة بكل ما عندهم من قوة

ان روح صميم تدعونا للجهاد ودم ذكي يطالبنا باخذ الثار فلا لوم علينا ولا تثريب ان صادرنا هذه الفرقة المستبدة التي مقتها الله وحقرها الشعب. اني لاعجب من سكان فروق كيف يتركون فئة لا يزيد عددها عن المئة تستبد بالامة كيف شاءت ولا يقومون بوجهها لردعها عن طريق الاستبداد وحب الاثرة وقد انصف شاعر مصر حيث قال:

بتُّ اخشى عليكم ان يقولوا ... ان الترم من كامنات الحقود

كان عبد الحميد بالامس فرداً ... فغدا اليوم الف عبد الحميد

صدق حافظ ولعله من الانبياء. الوف كعبد الحميد متمسحين بسلاك الاتحاديين فهم كالقبور من خارج ملساء ومن داخل لا يعرف ما بها

— قدم الى الفيحاء فؤاد بك شهاب قائمقام قضاء الحصن ثم عاد الى مركز ماموريته بعد ان التف حوله عدد من الوجهاء الذين يرغبون بالتصويت لانفسهم في الانتخاب وقيل ان قضاء عكار برمته سيصوت لعمر باشا المحمد فان صح ما قيل وصوت اهالي عكار لهذا القاتل الغدار بعد اضطهاد الدستور لان هذا الرجل مشهور بميله لعبد الحميد وهو ليس من الفهم على شيء وجل ما هنالك انه قروي ذو نفوذ قد اختلس في الدور البائد عدة قرى ومزارع من الفلاح المسكين واصبح اليوم يتمتع بما تدره عليه من الاموال الطائلة

— زارت طرابلس في هذا الاسبوع الدارعة الافرنسية جول فري وهي من الدوارع الحديثة الطرز محمولها اربعون مدفعاً وثمانمائة بحار وقد زار ربانها دار الحكومة ومدرسة الراهبات ومدرسة الفرير وقد رد المذكورون له الزيارة على ظهر الدارعة وزارت بيروت ايضاً الدارعة النمساوية ماريا تريزا وبودها زيارة طرابلس ايضاً فعلى الرحب والسعة

مُتَفَرِّقَاتٌ

ورد عن سلانيك ان العصابات اليونانية اخذت تفتك بمواشي قرى الفلاح في مقاطعة كريفنا وذلك لاجبار الاهالي على الاعتراف بسلطة بطريركية الاستانة

وحمل البرق عن جنيفا بان اليونان ومن هناك من اهالي الممالك البلقانية اخذوا يسعون لعقد اتحاد عام بين ممالك البلقان المسيحية لان باتحادهم هذا يرهبون تركيا ويجعلونها تخشى بطشهم

ابرق مراسل الهرالد النيويوركية في سان بطرسبرج عاصمة الروسية الى جريدته يقول انه قابل نقولا ملك الجبل الاسود مقابلة خصوصية اثنى في اثنائها على الهرالد ومساعدتها لشعوب البلقان وقد صرح للمراسل في تلك المقابلة بان الخطر عظيم في البانيا لان تركيا لم تقم بوعدها للماليسوريين وانه يأمل ان تتداخل اوربا في الامر

ومما قاله الملك ان تسعة الاف من رعاياه في الولايات المتحدة اظهروا استعدادهم للعود الى الوطن عند اول اشارة للقتال في سبيل شرف الوطنية

الجمهورية الصينية

على اثر استقالة الامبراطور الولد عن عرش الصين انتهز وزيره الاول يوان شي كاي نفسه مسيطراً اعظم على المملكة فخشي العقلاء ان هذا العمل يقود الى الانقسام بين الجمهوريين فيجر البلاء على مملكة ابناء السماء الا ان البرقيات الاخيرة ابدت ان زعماء الثورة هم من العقلاء الحكماء فان رئيس الجمهورية الدكتور سون يات سن قرر مع وزرائه الاستقالة وسأل مجلس الامة ان ينتخب يوان شي كاي رئيسا للجمهورية وبعد ذلك ارسل اليه برسالة برقية يستقدمه بها الى نانكين للمناداة به رئيسا.

اجتمع نهار امس رئيس الوزارة الامبراطورية بالامبراطورة الارملة لاول مرة بعد التنازل عن العرش فقالت له ودلائل الجزع بادية على محياها: اشكركم كثيراً لانكم بحكمتكم السياسية

حفظتم حياتي وحياة الامبراطور ولولا دهاؤكم لوقعنا بين ايدي الثائرين الذين ربما كانوا قضوا علينا بالموت وسأتذكر دائماً اخلاصكم لنا وساصلي مراراً امام قبور اجدادنا ضارعة اليهم ان يصونوكم من كل اعتداء وينجوكم من اعدائكم وتكون حياتكم طويلة فتوقفونها لخير البلاد

اما مقاومة امراء الاسرة المالكة الشبان للاستقالة فقد كانت من غرور منهم وخوف من ارواح اجدادهم ان تغضب عليهم لانهم جعلوا الامبراطور يقابل هذا الخطر

وبعد ان اكد لها يوان بان الحكومة الجديدة تحترم كل المترة التي كانت مالكة وتحافظ على حياتها وامتيازاتها اجابته الامبراطورة!

يسوءني جداً ان اكبد الحكومة الجديدة نفقات باهظة لانني اشعر معها بالضيق المالي المستحوذ عليها ولذا اسالكم ان تقللوا من المعاشات التي ضمنت الجمهورية تقديمها للاسرة الامبراطورية .

اجاب الدكتور سون على كتاب ارسلته اليه احدى السيدات الفرنسويات يقول انه سيجعل همه الوحيد تعليم المراة الصينية وتهذيبها التهذيب الحقيقي لتكون صالحة لتربية رجال المستقبل!!

خطاب ملك انكلترا

افتتح جورج الخامس ملك انكلترا مجلس البرلمان بخطاب الم به بامور المملكة لكنه لم يتعرض لزيارة اللورد هلدن وزير الحربية الاخيرة لبرلين ولم يذكر علائق انكلترا مع المانيا

وقد قال جلالته ان الحكومة الانكليزية ساعية جهدها مع بقية الممالك لانهاء الحرب الايطالية التركية وعاملة مع روسيا على ارجاع الامن الى نصابه في بلاد فارس

صرح المستر اسكويث رئيس الوزارة الانكليزية بان زيارة هلدن لبرلين حسنة العلائق بين الدولتين"

مات الكونت فون اهرنتال!

حمل البرق عن فينا ان المنية داهمت الرجل السياسي العظيم الكونت فون اهرنتال وزير خارجية النمسا .

اخبار محلية

صدر عفو حاكم ولاية نيويورك عن سليم الغزال المحكوم عليه بسجن ٣ سنوات

حادثة التسمم

بعد ان صدر العدد الماضي من الجراب بلغنا انه افرج عن السيدة اميليا بالش التي اتهمها مخائيل بيلوني بانها سممته وذلك قبل موته بساعات قليلة لعدم ثبوت التهمة عليها

عند الساعة الثامنة من مساء امس شبت النار في محل حضرة الفاضل والتاجر المعتبر عبدالله افندي سلامه الواقع تحت نمره ١٧ ركتر في الثغر فالتهمت القسم الاكبر من بضاعته ولقد علمنا ان المحل مضمون عوض الله على صاحبه خسارته

غير ان المحل المذكور لم يزل مستعداً لقبول طلبيات الزبن والاسراع بتقديم ما يطلب منه كما هي عوائده السابقة

— عاد الى واشنطون العاصمة حيث مركز تجارته حضرة وطنينا الفاضل جورج افندي زرعوني

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية
في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من
ادارة هذه الجريدة

الخالدات!

اسم لمجلة نصف شهرية روائية عزمت على اصدارها في اول الشهر القادم وجعلت بدل اشتراكها ريالين في السنة

ولا ترسل هذه المجلة الا بدفع بدل اشتراكها السنوي سلفاً فاذا احببت ان تكون من مشتركي هذه المجلة التي ستتضمن اجمل الروايات والطفها واغربها حوادث اقطع الورقة ادناه وضعها ضمن غلاف مع ريالين وارسلها الى صاحب مجلة الخالدات

فؤاد انسطاس زريق
FRED A. ZRAICK
74 Greenwich Street, New York.

ارجوكم ان تعدوني مشتركاً بمجلتكم الخالدات الى سنة تروت بدل الاشتراك طيه
الاسم
النمرة
البلد

اذا كنت تروم راحة جسمك فنم على سرير وثير الفراش
واذا كنت تحافظ على صحتك فاختر لنفسك النزل النظيف
الذي تغير شراشف فراشه واوجه مخداته في كل يوم
فانك تجد الراحة الكافية وتكون بين ابناء وطنك حيث مجتمعاتهم وقهاويهم اذا اتيت من الداخلية ونزلت في منزل
زهيه ملحم نمره ٧٣ شارع وست
الطابق الاول
تؤجر غرف في اليوم او الاسبوع او الشهر
Mrs. Zahia Milham
FURNISHED ROOMS
73 West Street, New York City.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا راساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميلاً لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان
Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

— الشرت وست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرو ار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدران اخوان
Badran Bros.,
35 Broadway New York City

الكل يهدون الى عملائهم في الاعياد المقبلة سيكارات برصون اما انت فماذا تهدي الى عميلك؟!

اذا اردت المحافظة على صحة صديقك فافخر هدية تهديها اليه السيكارات البرصونية وخصوصاً في هذه الايام

قم ساعياً نحو الكؤوس فانها تحيي النفوس وان شككت فجرب
واغنم اويقات المسرة واعتمد دموس بالعرق الذكي الطيب
فلديه من كل الخمور نفيسها ولذيذها فاختر لنفسك واطلب
واشرب هنيئاً انما حرم الهنا من لم يرد صافي المدام ويشرب

اكبر معمل للعرق السوري في اميركا
لامين عبدالله دموس واولاده

اطلب الكاتلوك بموجب النمرة ادناه
في سان فرنسيسكو كاليفورنيا

امين عبدالله دموس واولاده
A. DAMUS & SONS.
389 4th STREET SAN FRANCISCO, CAL.

رد على انتقاد

مقالة دبجتها براعة الكاتبة الفاضلة روزا ماضي التي نعتقدانها اقدر كاتبة سورية في هذه الولايات ومن اقدر الكاتبات في مصر والشام وربما امتازت عليهن بجرأتها الادبية ومقالتها هذه برهان على صدق قولنا فالجراب يرحب بكتاباتها المفيدة ويرجو ان توافيه كلما سنحت لها الفرص بكل مفيد للمرأة السورية ونافع لهيئتنا الاجتماعية

كدتُ لا اصدق عيني لما وقع نظري على انتقاد السيدة صوفيا درويش كنعان في الجراب الاغر وذلك على مقالتي في « مهاجرة الامرأة السورية الى العالم الجديد » المدرجة في الاتحاد الاغر جواباً على اقتراحها عليَّ اذ لا اعجب من مقترح منتقد وسائل مجيب . وكنت وددت ان اجول مع صديقتي السيدة صوفيا في المآخذ الذي اخذته عليَّ واظهر لها ما عنَّ لديَّ في الموضوع قبل الآن ولكن هي احوال بيتية عائلية واحكام ربانية مبرمة قضت بتحطيم يراعي الضئيل وباحتجابي عن عالم الصحافة المحبوب ردحة من الزمن ومـا ابثت الزوبعة ان مرَّت حتى لممت يراعي واطللت الى عالم الصحافة فاذا بي تجاه صديقتي السيدة صوفيا اجاذبها اطراف الموضوع واقول

تعلمين حضرتك من التاريخ ان السنين الطوال التي مرت على الامة السورية وهي تحت نير الامم الغازية العديدة التي تنازعت بلادنا سوريا جيلا بعد جيل قد افقدتنا عاطفة حب الوطن واخمدت في قلوبنا شعائر حب الاستقلال والحرية فاصبحنا على مر الايام اقواماً مستعبدين لا استقلال عندهم ولا حرية ولا اتحاد ولا وطن وما يسمونه حب وطن عندنا « ان يكن ثمة ما يدعى وطناً » فليس الا انقاض هيكل تداعى وآثار ربع عفا وليس عفاء الربع كالربع آهلا

تقولين ان المرأة السورية تحب وطنها اكثر من نفسها وتفديه بمهجتها وتحبه اكثر من ولدها وقولك هذا يخالف الناموس الطبيعي الاجتماعي القائل بنموّ الشعائر والصفات كالنبات متى طاب الهواء وامطرت السماء وغزرت حرارة الشمس . فلا طاب هواء حب الوطن في سوريا في القرون الماضية ولا الحاضرة ولا امطرت سماؤه ولا اشرقت شمسه فكيف اتيح نموّه ؟

جملك هذه ظريفة المبنى موسيقية النغمة وانما تحتاج الى برهان صدق المعنى

قولي لي مَن من السوريات يا ترى تجود بنفسها وولدها في سبيل الوطن ؟؟؟ كلنا يضنّ بها عليه وانا واياك اول الضانات

انا اظهرت في مقالتي البون الشاسع بين الامرأة السورية والامرأة الافرنسية من حيث حب الوطن ولم اقدم الاسباب ولا حللت تحليلا كيماوياً بل اكتفيت بذكر الحاصل الواقع اما انت في انتقادك بحثت على الاسباب والعلل المؤيدة قولي اذ لا سبب بلا مسبب ولا علة بلا معلول قلت ان حكم عبد الحميد وغيره مما جعل المرأة السورية تكره التجنيد الذي هو من اهم علامات حب الوطن فانا اشكرك على برهانك هذا واوافقك عليه فانا واياك اذاً متفقتان على النتيجة والبرهان انا اجيء بالنتيجة وانت تدعمينها بالبرهان . فعدم حب المرأة السورية لوطنها امر مقرر ثابت عندي وعندك سواء قدمنا الاسباب الداعية لذلك ام لا

واذا كنت في ريبة من حصوله بعد الدستور كما في قبله فاسألي شاباً سورياً جاء حديثاً الى العالم الجديد هرباً من التجنيد في وطنه وسلي قلب والدته المقيمة في بيروت عن حب الوطن وقولي معي لا حول ولا

ثم لماذا جربت ايتها الفاضلة القاء مسؤولية عدم تنشئة الولد على الشجاعة والمدافعة عن الوطن عن عاتق المرأة الى غيرها وربما قصدت «بغيرها» الرجال او الحكومة ! هل فاتك ان كبر المسؤولية دليل كبر المسؤول . وهل فاتك قول الرجال العظام من نابوليون الى جان جاك روسو الى البستاني الى غيرهم من ان الام هي تربي صفات الشجاعة والاقدام وحب الوطن في الولد كما تربي الجبن والاهمال وعدم حب الوطن . انظري الى العالم المتمدن القائل بتهذيب المرأة لتقديم الجنس والعامل على رقيها لرقيه اذ ليس اولاد اليوم الا رجال الغد تربيهم المرأة على ما طبعت عليه من الصفات وتطلقهم الى العالم يظهرون بمقدرتهم مقدرتها وبضعفهم ضعفها قال غلادستون لبعض احرار الشرق اذا اردتم ان ترقى بلادكم فرقّوا المرأة .

لا ايتها الفاضلة ان مسؤولية تنشئة الولد ملقاة كلها على عاتقك وعلى عاتقي ولا مهرب منها ان احسنا فلنا وان اسأنا فعلينا. وهنا ايضاً اراك وافقتني على رأيي اذ قلت بعدم تنشئة الولد السوري على الشجاعة وحب الوطن وما الشجاعة وحب الوطن في الولد الا فروع من شجرة الشجاعة وحب الوطن النامية في قلب الام فالولد يكتسبها منها في كل كلمة وابتسامة وحركة ففقدان حب الوطن في الولد دليل فقدانه في المرأة ليس الا

هذه هي الحقيقة اقولها كيف كانت سواء خرج منها سيف يدمي فؤادي وفؤادك وفؤاد كل بنات جنسي ام لم يخرج فانا لا اضن على فؤادي تدميه الحقيقة وتجرحه حرية الضمير . عسى في الكلام فائدة والسلام

✱ زفاف ميمون ✱

في ١٢ الجاري تم اكليل الشاب الاديب الخواجا ابرهيم اسبر على ذات العفاف والادب الآنسة رحمه سمعان وكلاهما من قرية بطار صافيتا وذلك عن يد قدس الاب الورع الخوري جرجس مخائيل النكت راعي الطائفة الارثوذكسية في باسبرغ بنسلفانيا الذي قدم بدعوة خصوصية من آل العريس وكان الاشبين الخواجا عبود خليل والاشبينة السيدة الفاضلة عفيفه سلوم وكانت الحفلة رائقة جداً والفرح شاملاً جميع الحضور من سوريين واميركيين والذي يجدر ذكره هو ما ابداه الخواجات عبود برهوم وابرهيم خليل واخوانه من بشاشة الوجه والكرم الحاتمي وقد بقي الجميع بغاية السرور الى بعد منتصف الليل حيث انصرفوا وكلهم السنة تنطق بالدعاء لله برفاهية العروسين والسعادة والبنين

عثمان بشور

وداغر الخوري

بطل سولفرينو

او

العاشق الشجاع

بالصبر تنال الامل

لي رأي آخر اريد ان اعرضه عليكم ولاجله جئت الى هنا نائباً عن الوف من اخواني الضباط والجنود الشبان

قل ما تشاء

ليس على الرسول سوى البلاغ

صرح بما تريد

انت تعلم يامولاي انني امبراطوري لا غش فيه ومع ذلك قد استصوبت راي بعض الاخوان

وما هو صرح

لقد اتفقنا على هدم بناء الحكومة الموقتة والمناداة بكم مسيطراً اعظم على الدولة

المناداة بي مسيطراً اعظم : ردد شارل مندهشاً وقال : لا . لا . هذا لا يتم مطلقاً وما انا بالطامع في ابهة الملك وتخاء السلطنة

نعتقد ذلك الا اننا نرى سلامة المملكة متوقفاً على ذلك وكلمة واحدة منكم تكفي لاقامة حكومة جديدة في فرنسا

الانسان ياموراب ابن المطامع ولو كان غيري لما تردد لحظة عن قبول ما تعرضونه عليّ ولكن شارل بوربيه اشرف من ان يغتنم الفرصة ويسلب عرش فرنسا من هو احق به

انا اعتقد ذلك يا سيدي وعلمت ان هذا الراي يغضبكم وسألت رفاقي ان يبعثوا بخلافي اليكم فابوا الا ان اكون الرسول وما على الرسول سوى البلاغ فلا تغضبنّ عليّ يامولاي

لا سبيل الى الغضب بل يجب عليّ ان اشكركم على ثقتكم بي وارجوكم ان تعودوا الى رفقكم الجنود والضباط وتبلغوهم تحياتي وتشكراتي وانني الخادم لهم

لا بل انت فخرنا واكد ايها السيد اننا رهن اشارتكم واسيافنا موقوفة لخدمتكم وحبذا لو تقنعون بما نحن عليكم عارضون

ان هذا غرور

لا ياسيدي فاكثرية الجيش تنصركم

دع عنك هذا الحديث يا موراب وارجو ان لا تعود اليه مطلقاً

فاسمح لي اذاً ياسيدي ان اذهب الى رفاقي وابلغهم رفضكم تمنياتهم

واشكرهم عني

ساقوم بذلك يامولاي : قال هذا موراب ونهض يريد الانصراف وما وصل الباب حتى استوقفه بطل روايتنا بقوله :

ارجوك يا عزيزي ان ترسل اليّ من في الباب من رجالي رأيت فرنسوا عند دخولي

ارسله اليّ فلي اليه حاجة

خرج موراب واخذ شارل قلماً وكتب الى شقيقته يقول

عزيزتي بلانش

خابت الامال ولم اقف من القبطان على ما يشفي غلة مابحث جهدي عن مدام سيكال طمنيني عنك واخبريني متى تعودين الى المنزل وقدمي احترامي للكونتس

وما اتم الكتابة حتى دخل فرنسوا فدفع اليه القومندان الكتاب وامره ان يسرع به الى شقيقته في قصر ديمارجن

✱ الفصل التاسع والعشرون ✱

« له يا حمام يتنوح له »

عاد موراب الى رفاقه الضباط واطلعهم على جواب القومندان فعجبوا لشهامته واقسموا على نصرته وكان بعضهم غير مبالين الى الامبراطوريين لكن حبهم لشارل جعلهم رهن اشارة ذلك الحزب اذ راوا ميل من يعجبون بشجاعته منصرفاً لاعادة الامبراطورية

ومضت ايام والشعب الافرنسي يهتم لانتخابات مجلس النواب وقد اظهرت اكثر المقاطعات كرهاً للجمهورية وبالرغم عن مساعي رجال الحكومة الموقتة كان الراي العام يجاهر بميله الى الملكيين والامبراطوريين في المدن الصغيرة والقرى

ان الرجل الذي يحلق شعر وجهه حتى يصل الى السبعين من عمره يكون قطع مقدار ٣٠ قدماً من ذلك الشعر

الامفيثيتر: عبارة عن بناية كبيرة بيضاء الشكل كان يستعملها الرومانيون كمعارض للحيوانات والعابها وقد سقطت احدى هذه البنايات في زمن طيباريوس وقتل تحتها ٥٠ الف نسمة وكان علو بناية الكولوسيوم ١٦٠ قدماً واتساعها مساحة نحو خمسة افدنة وتسع وتسعين الفاً للجلوس فيها

جزيرة ستاتين التي قرب نيويورك والتابعة لها مساحتها ١٣ ميلا طولاً وثمانية اميال عرضاً ومساحة ارضها ٥٧ ميلاً مربعاً وعدد سكانها خمسون الفاً ويعدون بين سكان نيويورك العظمى

البرغل صنف تعودت عليه معد السوريين منذ نشأتهم اذ رأوا فيه تغذية وتقوية لابدانهم وقد كثر استعماله في المهجر لدرجة اصبح امر الاهتمام به ضروريا و بعد بذل ما في الوسع وافراغ الجهد تمكن احدنا وكبير اعضاء محلنا المتجول حالياً في سوريا ولبنان وسائر البلاد التركية من اتقانه وجعله لا مثيل له اذ صار يصلنا نظيفاً ناشفا خاليا من الزيحة والبحص والحبة السوداء معتدل الحجم في الطحن عال العال واصبح الحصول عليه بهذه الاوصاف في المستقبل امر مكفول فالى المقيمين في نيويورك والداخلية وسائر وسائر المهجر من الذين عاملونا ولم يعاملونا قبل ننشر هذا ونعلن لهم اننا جعلنا سعراً واحدا خصوصيا لهم لشهر ايلول كله لم يتقدم بمثله من مدة طويلة . وقد اخذت الارساليات تتوارد علينا من سائر اصناف المآكل والمكابيس مسواق احدنا ابرهيم من البضاعة انظفها واطيبها فاغتنموا الفرصة واطلبوا حاجتكم منها لنتأكد و حصولكم على ما ترتاح اليه نفوسكم وتتلذذ به اجسادكم وتتحققوا نتيجة اختبارنا الطويل بما تقدم وهذا عنوننا

سعاده اخوان

SAHADI BROS.

93 Washington St., N. Y. City.

من يا ترى يعش ليرى النجم المذنب مرة اخرى ؟

اذا

البدر

ونوره ابقى لك ومنظره الكامل يدهشك عند ما ترى جميع اصناف الايرش ليس احصها الويست والاكوت واجمل منظو بدري هو تعدد موض الجابو واتقنها صنعاً اماالتوصل الى هذا المراى المدهش فهو سهل للغاية . اقصد ٣٥ شارع برودواي الطبقة الرابعة

امين بدر واخوانه

Amin Beder & Bros.

35 Broadway New York City

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

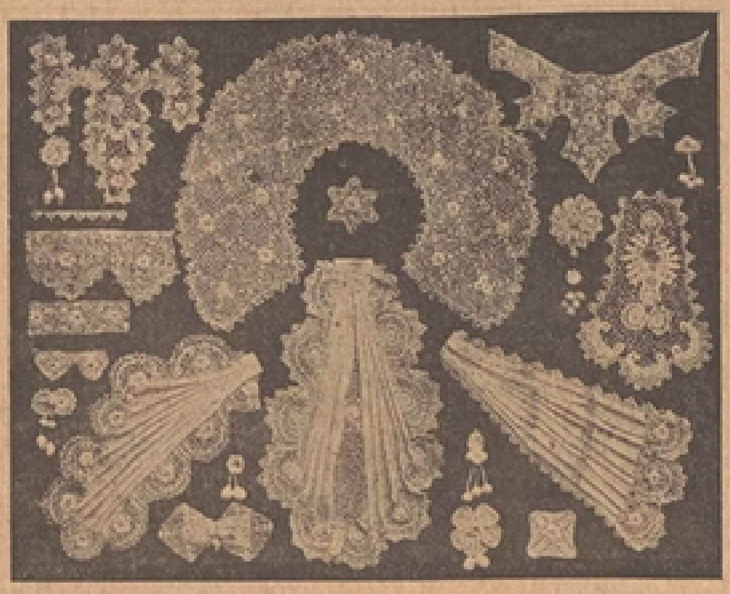
فونوغرافات فكتور فكتورولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون

ابرهيم يوسف مقصود

A. J. MACKSOUD

80 Greenwich St., N. Y. City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الريشيل في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

نستجلب راساً

خروجه ايرش ليس . خروجه شغل السناره . قمصان شغل الابره . ركايات شغل المكوك بدلات ووست برنسس . بدلات ووست امبرودري . ستكروزا هنديه اصلية . بودرا بروسيانية . كافة انواع السمانة السورية . هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

17 Rector Street, New York City.

فلندع الاحزاب السياسية تسعى لاكتساب الفوز ولنقصد قصر دي ارجن لنرى ما جرى لفولنتين و بلانش وقد مضت عليهما بضعة ايام لم يرها في خلالها شارل ظنتهما الكونتس اعواماً وقد تزايد بها الشوق الى من احبته اكثر من نفسها

وكان قد بدأ فصل الربيع فايدعت الاشجار ونبتت الازهار واصبحت حديقة القصر تحاكي الجنان وغرد الطير على افنانها بما يبعث في قلب الولهان الاشجان

وكانت عروسة روايتنا ترتاح الى تغريد الطير فغدت تنهض باكرًا كل صباح وتقصد الجنينة فتجلس في غرفة من زجاج احدث في وسطها ليتقي من يجلس ضمنها قرصات البرد ويتم نظاره بنظر الطبيعة الجميل وتصغى الى زقزقة العصافير وشجو الحمام ولسان حالها يقول « لهيا حمام بتنوح له ذكرتني بالحبايب » وقد اصبح يطيب لها الانفراد شأن العاشقين

وفي صبيحة يوم نهضت باكرًا وقصدت الغرفة الزجاجية وما وصلت الى هناك حتى رات بلانش قد تقدمتها اليها على غير سابق عادة فبادرتها الحديث قائلة

نعمت صباحاً يا عزيزتي

ولقيت انشراحاً يا فولنتين كيف حالك

كما تشتهي العواذل

ما الاسباب يا عزيزتي

تسألين في الاسباب آه الا تعلمين ما اكابد من الصبابة والالم من الشوق ان ما بي ايتها الصديقة لو القي بعضه على الافلاك ما دارت والارض ما سارت او تحملت بعضه الشم الراسيات لاندكت تحت عبئه

خففي عنك يا سيدتي فلك في قلب من تحبين اكثر مما له في قلبك

لو كان حقاً ذلك لما تأخر عن زيارتي الى الان

لعل له عذرًا يا مولاتي

ما بالك تخاطبينني بالقاب التعظيم يا بلانش على غير سابق عادة

بربك لا تسيئي بي الظن

ان بكلامك ما يدعو الى الريبة

لا ووادك فانني لم ازل الصديقة الوفية

فدعي اذاً عنك لفظة سيدتي ومولاتي وناديني باسمي مجرداً عن كل لقب

ليكن ما تشائين ايتها الصديقة

ما اجمل هذه اللفظة الان منك ولنعد لحديثنا عن شارل تقولين انه يحبني فلو كان حقيقة ما تقولين لما استطاع صبرًا عن رؤيتي الى الان

انت تتأكدين ان له من المهام ما يشغله في هذه الايام

ليس هذا شأن المحب فانا لا يشغلني عنه شاغل

ولكن قوانين الجندية الصارمة والواجبات تقضي عليه بملازمة فرقته وخصوصاً في هذه الايام التي كثرت فيها الاضطرابات

آه متى تنتهي المشاكل ويصفو جو السياسة لارى ان كان امينًا على عهدي

انا اضمن لك ذلك

لا تعلليني بالمحال

ان المحب كثير الارتياب

اذا كان يرى ما يدعو اليه

وليس من داع الى ارتيابك بحب شارل

لا لولا انقطاعه عن الزيارة

هو منهمك بالبحث عن مدام سيكل والمحافظة على الامن

لربما كان يبحث عن تلك السيدة واما المحافظة على الامن فانكر عليك ذلك

ولماذا ايتها العزيزة

كانه لم يتصل لك ما جرى بالامس

لا وحبك

لقد اظهرت الحكومة ارتيابها بامانة القومندان لما

من اين علمت ذلك

اخبرني به والدي

ومن انباه بهذا

لم يبح لي باسمه بل قال انه احد كبار رجال الحكومة

وهل قبضوا على اخي

اليكم يا ابناء الوطن الكرام

اوجه خطابي واستلفت انظاركم لما هو مدون ادناه من اسعار اصناف السمانة السورية التي اشتهر بها محلي بين القاصي والداني فاني رغماً عن ارتفاع الاسعار بالوقت الحاضر كما تعلمون فقد خصصت شهراً كاملاً ابتداؤه اول شباط لاسقاط السعر المدهش الذي لم يسبق له مثيل بحيث لا يقوى على احتماله اي محل كان. واما من خصوص حسن وجودة البضائع مع نظافتها واستجلابها من مصادرها الاصلية باوانها اعني بذلك حقيقة وليس زعماً كما يفعل المعلنون فما عليكم الا بالامتحان حيث يكرم المرء او يهان جملت هذه الاسعار واطئة جداً لتكون المعاملة سي او دي ولا نرسل طلبية ما لم تكن مرفوقة بديبوزيتو

عدس ايطالياني سعر البوند ٥ سنوت عدس سوري ٨ عدس مجروش ٥ فول حب كبير شامي ٥ فول حب صغير مصري ٧ حمص سوري ٥ حمص اسطنبولي كبير ٦ فاصوليا بيضا حب كبير ٧ فاصوليا بيضا حب صغير ٥ بازلا حب ٥ دبس شامي ١٦ قمح مقشور ٤ قمح حوراني ٦ برغل شامي ٥ وربع برغل بلدي ٣ ونصف سميد عال ٤ كشك عال ٢٢ كشك وسط ١٨ رز ياباني ٤ رز جلوي عال ٥ ونصف صنوبر ٢٦ جوز قلب ٣٠ جوز بقشره ١٨ لوز قلب ٣٥ لوز بقشره ٢٠ بندق ١٥ فستق مالح ٤٠ قضامي مالحه وموشمه وصفرا ٩ قضامي على سكر ١٠ ملبس على لوز ١٧ بزر بطيخ مملح ١٢ بن تركي عال بالتنك ٢٥ بن تركي عال بالبون ٢٥ راحة محشية بفستق ١٥ راحة شامية بفستق ٢٢ راحة محشية بالعلب سعر العلبة ٩ راحة سادا بالعلب ٧ عراميش الفستق سعر البوند ٧٠ مربي المشمش ٣٢ قمر الدين بالقفه سعر القفه ٥٧ زبيب اشقر بدون بزر سعر البوند ١٤ تين شريحه ١٢ تين مطبم ٩ تين معقود بالسكر ٩ حلاوه بالتنك وزن بونين ونصف سعر التنكة ٢٧ حلاوة بالتنك بيروتية كبيرة سعر البوند ١٢ حلاوه جزريه بالجوز ١٦ تمر هندي ٧ دبس رمان ٢٠ سمنه تركمانيه عال ٤٨ زيت سوري نقي الكالون بريال و٧٥ زيت سوري وسط الكالون بريال و٥٠ زيت اميركاني الكالون ٥٥ طحينه عال سعر البوند ١١ معكرونه ايطاليانية ٧ معكرونه اميركانيه ٥ شعيريه لسان العصفور ٤ زيتون اخضر مرصوص سوري ٩ زيتون اخضر مسبح سوري ٩ زيتون مسبح شامي ١٦ زيتون اسود سوري حب صغير ١١ زيتون اسود يوناني حب كبير ١٢ كوسا بالماء والملح سعر الدزينة ١٧ كوسا مقدده ١٨ باذنجان مقدد شامي ١٤ باذنجان مقدد ارمني للحشي كل دزينه مربوطة بخيط ٩ باذنجان مقطع ومقدد شامي سعر الدزينة ٥ باميه اسطنبوليه ٣٠ باميه شاميه ٤٥ باذنجان مكبوس بزيت وجوز ٢٢ حشيشة بحر ١٦ كما يابس عال ٣٥ حنكليس ١٣ سنموره ٣٥ زعتر شامي ٢٠ جبنه اشقوان ٣٢ جبنه بيضا قوالب ١٤ تنبك عجمي عال ماركة شاه العجم ٨٠ تنبك نمرة ٢ ٦٥ دخان جميع الاصناف المتعارفة وخصوصي النابلي الصندوق بريال و٨٠ سكاير جميع الاصناف المتعارفة والفيربلي بريال و٦٠ اقراص فحم فرنساوي ٢٨ عشقوتي ٢٠ قلوب اراكيل خشب مطعمه من ٣٥ الى ريال قلوب اراكيل خشب سادا من ٢٥ الى ٦٠ قلوب اراكيل نحاس من نصف ريال الى ريال روس اراكيل فخار من ٤ الى ٨ روس اراكيل نحاس من ١٨ الى ٣٠ نرابيش من خمسة عشر الى ٦٠ قزاز اراكيل سادا من خمسة وعشرين الى خمسة وسبعين قزاز اراكيل مذهبة من ٦٠ الى ريال ونصف مشروبات روحية من ٦٠ الى ريال وربع شراب الورد . بنفسج تمر هندي الخ خمسة عشر صابون سوري عال ١٨ ماء زهر طرابلسي وماء ورد شامي القزازة بخمسة واربعين

وعندنا جميع انواع البهارات والزهورات واليابسة والبزورات على تعدد اشكالها كذلك بقلاوه وكنافه وغريبه من احسن ما وجد

هذا عدا عن جميع اصناف السمانة السورية والاميركية على تعدد اشكالها مكفولة . فروط من كل الاشكال بالعمولة

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave., Brooklyn, New York

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كيات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

ملكه نفش

قابلة وطنية حائزة على الشهادة من حكومة نيويورك في فن التوليد وقد اشتهرت بشدة ملاحظتها واعتنائها بامور السيدات وهي مستعدة لتلبية من يطلبها منهن سواء كان في نيويورك العظمى او المدن المجاورة وعنوانها ١٣٠ اتلنتيك افنيو — بروكلن نيويورك

Mrs. M. NAFASH

0 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.

محل

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كيات كبيرة من التنبك العجمي والعرق المسلس خلوع الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

77 Washington Street New York City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقطن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيات مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد حبوش

R. HABOUSH & Co.

101 Washington St. N. Y. City

هنتنان وست فرجينيا في ١٢ شباط

قدم هذه المدينة قدس الاب المفضال الخوري جرجس قطوف راعي الطائفة الارثوذكسية الكريمة في شارلستون وست فرجينيا للقيام بفروض اكليل الشاب الاديب والمطرب الشهير الخواجا قسطندي الصوص على ذات الادب والعفاف المهذبة الانسة بديعة حواط وقد جرت حفلة الاكليل الزاهرة في بيت اشبين العريس الفاضل الخواجا يوسف صبرا الخوري . وقد اولم الخواجا يوسف المذكور للمدعوين وليمة فاخرة حوت كل ما طاب من اصناف الطعام والمشروب

وبعد ان مكث المدعوون في بيت صاحب الدعوة الى منتصف الليل انصرفوا وهم يثنون على ما لاقوه من رب البيت وزوجته الفاضلة السيدة شفيقه من الكرم واللطف ويدعون للعروسين بحياة سعيدة ثمرتها البنون الصالحون

وحضر ايضاً من سنسناتي اوهايو جناب والد العروس ووالدتها لحضور حفلة الزفاف

اما كاهننا المفضال فلم يترك البلدة الا بعد ان اصلح بين بعض ابناء الوطن المتخالفين ونهار امس الاحد اقام قداساً في بيت الفاضل الخواجا حنا الطويل حضره عدد غفير من ابناء الوطن الكرام . فعلى صفحات جريدتكم الغراء اثني على كاهننا المومأ اليه وادعو للعروسين بالسعادة والهناء «مكاتبكم»

الشعر الخالد

سلامٌ على الدنيا سلام مودع
راى في ظلام القبر انساً ومغنما
اضرت به الاولى فهام باختها
وان ساءت الاخرى فويلاه منهما
فهبي رياح الموت نكباء واطفئي
سراج حياتي قبل ان يتحطما
فما عصمتني من زماني فضائلي
ولكن رايت الموت للحر اعصما

حافظ ابرهيم

...

تلقيح الجدري اكتشفه الدكتور جنر الانكليزي عام ١٧٧٦ فانعمت عليه حكومة انكلترا بثلاثين الف ليرة انكليزية مكافأة

...

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردية والجوراي والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جلة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St. New York City

ملوك اخوان

افتتح جناب الافاضل الافندية ملوك اخوان من كبار تجارنا في الثغر محلاً جديداً في مونتريال كندا للبضائع الرائجة التي تعود بالارباح الطائلة على من يتعامل بها مثل الكلوني والفيله والمديرا وخلاف ذلك من البضائع المتقنة والرسمات الجميلة والاشكال المديدة التي يستجلبونها كل اسبوع من معاملهم في اوربا ولا يجاريهم في رخص اسعارها اي محل تجاري اخر وهذه نمرة محلاتهم

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

80 Greenwich St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

كيف تأمن على دراهمك

التي ترسلها للوطن

الى مدينة حمص وبرها وجهات الحصن وصافيتا ؟ قدمها لذويك عن يدنا بموجب عنواننا ادناه ونحن نتعهد لك بسرعة ايصالها الى اصحابها مقابل معلوم زهيد للغاية فتجد راحة كلية لان لنا مدة طويلة جداً نوصل الدراهم لكثيرين من ابناء الوطن على هذه الصفة وكلهم مسرورون ومرتاحون من المعاملة التي نعاملهم اياها ومن صدق تصرفنا معهم ٤ وكذلك نوصل التحارير التي ترد لابناء الوطن عن يدنا بكل سرعة وبحفظ ونساعد من لا يعرف الكتابة على كتابة تحاريره وايصالها الى ادارة البريد وكل هذا بدون مقابل ٤ ونحن مستعدون ايضاً لجميع اشغال الكومسيون من مسواق وتصريف مقابل معلوم بغاية المهاودة فجرب معاملتنا لتتأكد صدق نياتنا وهذا عنواننا

حمص سوريا

حبيب اسعد قنواتي وشركاه

Habib A. Kanawati & Co.,
Homs, Syria.

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

مستودع الايرش لايس

احسن اجناس الايرش لايس من قبات وبولكات وباليرد والشرت وست المطرز بجميع انواعه تجدها في محل

الياس عطاالله

ELIAS ATALLA

72 Trinity Place New York City

كذلك السمانة السورية الفاخرة بالجملة

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه

نمرة ٣٣٥ شارع ستيت
بروكلن — نيويورك

335 State St.,
Brooklyn N. Y.

اطلب من ادارة هذه الجريدة رواية حسناء سالونيك ثمنها ريال للمشتركين ولغيرهم ريال ونصف

الطريقة القدسية او اجتهاد في الدوبيا وطريقة جديدة للقيودات المزدوجة ثمنها نصف ريال خالصة اجرة البريد

اطلب من ادارة هذه الجريدة كل ما يلزمك من كتب ومطبوعات

بيع انواع الشرت وخصوصاً شرت فولارد خفيف من جميع الالوان
بدلات مطرزة مشكلة وقصاصات متنوعة. وهذا عنوان المحل. معماري اخوان

Mamary Bros.
136 Liberty St. New York

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة وثمنها ٧٥ سنتاً

السجاد السجاد

❋ اذا قصدت الربح الكثير وجوده عندنا ❋

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلات المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب بين كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب الي عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية بطلباتك

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرب اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

محل
عبده عبد النور

مارکة مسجلة — TRADE MARK — مارکة مسجلة

هو المحل الوحيد في الولايات المتحدة الذي يصطنع بذاته في معمله الخصوصي في باريز

THE LATESET NOVELTIES

من ملبوسات نسائية كفساطين . وستات « واندروير » وكيمونات وخراطات "Peticoats" امبرودري ومادير اتطريز يد مع كل المستبدعات الباريزية تجدها عنده وحده قبل ان تراها في المحال الاميركية الشهيرة برسمات مختلفة متعددة وباسعار متهاودة تحير العقول · هذا فضلاً عن اصناف الكلوني والفلورنتين والفيله والرشين والايرش وجميع اصناف اللبس التي لا تقل عن الالف والخمسين رسمة فقد تفرّد وحده بها اذ بضاعته هي الاصلية ولا يمكن لاحد ان يضاهيه باسعارها لانها مصطنعة في معامله الخاصة في اوربا

فان كنت ممن يتعامل مع محله ففي كل اسبوع تجد شيئاً جديداً · وان كان لم يسبق لك معاملة معه فجرّب طلبية مساطر تصير عميلاً مستديماً نظراً لجودة البضاعة وحسن المعاملة لاحظ ماركته المسجلة التي تراها على كل قطعة من بضائعه واحذر الغش والتقليد وزد اوهام

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY.

❋ اطلب الكتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار ❋

❋ الارزة او عروس لبنان ❋

لقد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا وجدنا فيه معملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

35 Washington Street New York City

١٤-١٢-٠٦

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك التجيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوربي الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية · فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

فونوغراف فيكتور هو اجود ما في العالم نبيعه على الوقت فتدفع ريال او ٥٠ سنتاً في الاسبوع اينما كنت في اي ناحية من نواحي اميركا

وصل الينا موخراً من معمل فيكتور ٥٠٠ صوت لاشهر مغني القطر المصري عن الصينية ٧٥ سنتاً

اطلب الكتالوك المصور فنرسله لك حالاً مجاناً ونشحن الطلبية الى الداخلية بكل اعتناء

فتح كل يوم حتى الساعة التاسعة مساء وكذلك يوم الاحد

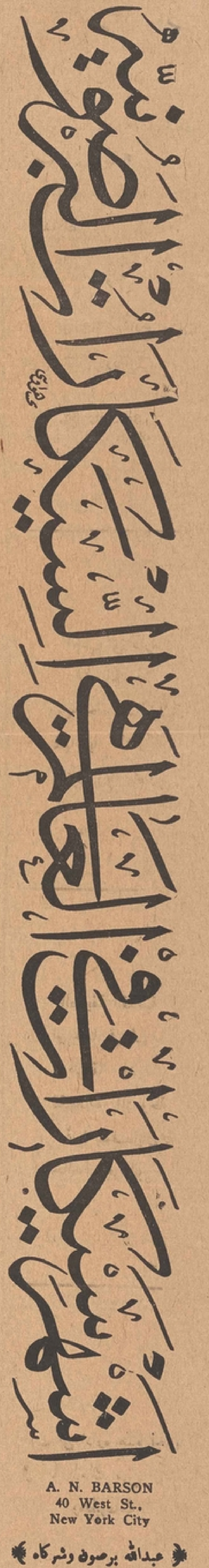
SAUL BIRNS

117 2nd Ave. Cor. 7th St., New York

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٣٨ شارع ستايت بروكلن

نمرة التلفون ٣٢٥٢ دبليو ماين

138 State st. Brooklyn New York TEL. 3252 W MAIN



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

❋ عبدالله برصون وشركاه ❋

[طبع في مطبعة الجراب]